KOMISSION ASETUS (EY) N:o 629/95,

annettu 23 päivänä maaliskuuta 1995,

soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta maito- ja maitotuotealalla tiettyjen neuvoston asetuksella (EY) N:o 3379/94 avattujen Unkarin ja Bulgarian tariffikiintiöiden hallintoa varten

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen maataloustuotteiden ja oluen tiettyjen vuoden 1995 yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3379/94 [1] ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksella (EY) N:o 3379/94 avataan Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen vuoksi autonomiset tariffikiintiöt vuodelle 1995 Unkarin ja Bulgarian (sekä muiden maiden) tietyille maataloustuotteille myönnettyjen myönnytysten mukautusta koskevien sitoumusten noudattamisen varmistamiseksi väliaikaisesti, ja näiden maiden kanssa tehtyjen sopimusten lisäpöytäkirjat ovat valmisteilla; uudet tariffikiintiöt ovat yhteisön ja kyseisten maiden välisiä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta mainituissa sopimuksissa määrättyjen tuontimenettelyjen soveltamista,

mainitulla asetuksella on perustettu tiettyjen tuotteiden tuontimaksuista poikkeamista tai niiden alentamista koskeva menettely muun muuassa maito- ja maitotuotealalla; on tarpeen antaa soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt tämän menettelyn hallinnon mahdollistamiseksi; nämä yksityiskohtaiset säännöt ovat joko täydentäviä tai maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä marraskuuta 1988 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88 [2], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 340/95 [3], säännöksistä poikkeavia,

koko tuonnin oikean hallinnon varmistamiseksi olisi toisaalta liitettävä tuontitodistuspyyntöön vakuuden antaminen ja toisaalta määritettävä tiettyjä todistuspyyntöjen esittämistä koskevia edellytyksiä; on myös syytä säätää vuoden aikana vahvistettujen määrien porrastuksesta ja määrittää todistusten antomenettely sekä niiden voimassaoloaika,

on syytä taata erityisesti kaikkien yhteisön tuojien pääsy kyseiseen menettelyyn ja alennetun maksun määrän keskeytymätön soveltaminen kaikkeen kyseisten tuotteiden tuontiin kaikissa jäsenvaltioissa säädettyjen määrien loppumiseen asti; olisi toteutettava tarvittavat toimenpiteet yhteisön hallinnon ja kyseisten määrien tehokkuuden varmistamiseksi; erityisesti keinottelun vaara saa toimijat riippuvaisiksi kyseisestä menettelystä eriteltyjen edellytysten osalta; tämä hallinnointi edellyttää jäsenvaltioiden ja yhteisön läheistä yhteistyötä, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maito- ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kaikki asetuksen (EY) N:o 3379/94 1 artiklassa säädetyn menettelyn mukainen Unkarista ja Bulgariasta peräisin olevien liitteessä I tarkoitettuihin koodeihin kuuluvien maitotuotteiden tuonti yhteisöön edellyttää pyydetyn tuontitodistuksen esittämistä ja tuonti tapahtuu tämän asetuksen edellytysten mukaisesti.

Tuotteiden, joihin tätä menettelyä sovelletaan, määrät sekä maksujen alentamisen määrä vahvistetaan liitteessä I.

2 artikla

Liitteessä I tarkoitetut määrät porrastetaan seuraavasti:

— 33 % 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään kesäkuuta,

— 33 % 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään syyskuuta,

— 34 % 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta.

3 artikla

Jotta 1 artiklassa mainittua tuontimenettelyä voidaan soveltaa, sovelletaan seuraavia säännöksiä:

a) tuontitodistuksen hakijan on pyyntöä esitettäessä todistettava kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla käyneensä kauppaa vähintään kahdentoista edeltävän kuukauden aikana kolmansien maiden kanssa maito- tai maitotuotealalla. Kuitenkin vähittäiskauppiaisiin ja ravintoloitsijoihin ei voida soveltaa tätä menettelyä;

[1] EYVL N:o L 366, 31.12.1994, s. 3
[2] EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1
[3] EYVL N:o L 39, 21.2.1995, s. 1

b) todistuspyynnössä saa olla ainoastaan yksi tämän asetuksen liitteessä I tarkoitetuista CN-koodeista toisen tässä asetuksessa säädetyn maan alkuperätuotteen osalta;

todistuspyynnön on koskettava vähintään kymmentä tonnia ja enintään 25 prosenttia kyseiselle tuotteelle käytössä olevasta määrästä jokaisena 2 artiklassa tarkoitettuna kautena, jolle todistuspyyntöä haetaan,

c) todistuspyynnön ja todistuksen 8 kohdassa on maininta alkuperämaasta; todistus velvoittaa tuomaan tästä maasta,

d) todistuspyynnön ja todistuksen 20 kohdassa on jokin seuraavista maininnoista:

Reglamento (CE) nº 629/95,

Forordning (EF) nr. 629/95,

Verordnung (EG) Nr. 629/95,

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 629/95,

Regulation (EC) No 629/95,

Règlement (CE) nº 629/95,

Regolamento (CE) n. 629/95,

Verordening (EG) nr. 629/95,

Regulamento (CE) nº 629/95,

Förordning (EG) nr 629/95,

Asetus (EY) N:o 629/95;

e) todistuksen 24 kohdassa on jokin seuraavista maininnoista:

Reducción de la exacción reguladora establecida en el Reglamento (CE) nº 629/95,

Nedsættelse, jf. forordning (EF) nr. 629/95, af importafgiften,

Ermäßigung der Abschöpfung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 629/95,

Μείωση του δασμού όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 629/95,

Levy reduced in accordance with Regulation (EC) No 629/95,

Réduction du prélèvement prévue par le règlement (CE) nº 629/95,

Riduzione del prelievo a norma del regolamento (CE) n. 629/95,

Heffing verlaagd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 629/95,

Redução do direito nivelador prevista no Regulamento (CE) nº 629/95,

Nedsättning av importavgiften enligt förordning (EG) nr 629/95,

Asetuksessa (EY) N:o 629/95 säädetty maksun alennus.

4 artikla

1. Todistuspyyntöä voidaan hakea ainoastaan kunkin 2 artiklassa tarkoitetun kauden kymmenen ensimmäisen päivän aikana.

2. Todistuspyynnöt ovat hyväksyttäviä ainoastaan, jos hakija ilmoittaa kirjallisesti, että hän ei ole kuluvana kautena esittänyt ja sitoutuu olemaan esittämättä muita koodin ja alkuperämaan osalta samaa tuotetta koskevia pyyntöjä 1 artiklassa tarkoitetussa tuontimenettelyssä jäsenvaltiossa, jossa pyyntöä on haettu, eikä muissakaan jäsenvaltioissa; jos sama hakija on esittänyt samaa tuotetta koskevia eri pyyntöjä, kaikki hänen pyyntönsä hylätään.

3. Jäsenvaltiot antavat komissiolle tiedoksi kolmantena pyyntöjen jättämisajan loppumisen jälkeisenä työpäivänä kaikkien liitteessä I vahvistettujen tuotteiden osalta esitetyt pyynnöt. Tässä tiedonannossa on luettelo hakijoista, pyydetyt määrät CN-koodin mukaisesti sekä alkuperämaat. Kaikki tiedonannot, myös hakemusten hylkäämistä koskevat tiedonannot, ilmoitetaan telexillä tai telekopiolla määrättynä työpäivänä liitteessä II vahvistetun mallin mukaisesti, jos mitään pyyntöä ei ole haettu, ja liitteissä II ja III olevien mallien mukaisesti, jos pyyntöjä on esitetty.

4. Komissio päättää mahdollisimman nopeasti, missä määrin se voi noudattaa 3 artiklassa tarkoitettuja pyyntöjä.

Jos todistuksissa pyydetyt määrät ovat koodien ja alkuperämaiden osalta suurempia kuin käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa yhden prosenttimäärän, jolla pyydettyjä määriä alennetaan. Jos hakija pitää tämän prosenttimäärän soveltamisesta seuraavaa määrää riittämättömänä, hän voi luopua todistuksen käytöstä. Tällöin hän ilmoittaa päätöksestään toimivaltaiselle viranomaiselle viimeistään kolme päivää edeltävässä kohdassa tarkoitetun päätöksen julkaisemisesta ja viranomainen välittää komissiolle välittömästi tätä luopumista koskevat tiedot.

Jos pyyntöjen kokonaismäärä on koodien ja alkuperämaiden osalta pienempi kuin käytettävissä oleva määrä, komissio määrittää jäljellä olevan määrän, joka lisätään seuraavana kautena käytettävissä olevaan määrään.

5. Todistukset annetaan mahdollisimman nopeasti sen jälkeen, kun komissio on julkaissut päätöksen.

5 artikla

Sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 2 kohtaa tuontitodistukset ovat voimassa kuusikymmentä päivää niiden tosiasiallisesta antamisesta.

Kuitenkaan todistusten voimassaoloaika ei saa jatkua antovuoden 31 päivän joulukuuta jälkeen.

Tämän asetuksen mukaisesti annettuja tuontitodistuksia ei voida siirtää.

6 artikla

Tuontitodistuksiin on liitettävä suuruudeltaan 36,23 ecua 100 kilogrammaa kohti olevan vakuuden antaminen kaikkien 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden osalta.

7 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 säännöksiä sovelletaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen säännösten soveltamista.

Poiketen mainitun 8 artiklan 4 kohdan säännöksistä tämän asetuksen mukaisesti tuotu määrä ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin tuontitodistuksen 17 ja 18 kohtaan merkitty määrä. Tätä varten merkitään luku "0" kyseisen todistuksen 19 kohtaan.

8 artikla

Tuotteet lasketaan vapaaseen liikkeeseen, kun viejämaa esittää mainitun maan kanssa tehdyn väliaikaiseen sopimukseen liitetyn pöytäkirjan N:o 4 määräysten mukaisesti annetun EUR.1-tavaratodistuksen.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä maaliskuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Bulgarian alkuperätuotteet

Poikkeus maksusta 1 päivästä tammikuuta 1995

(tonneina)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	1.1.— 31.12.1995
ex 0406 90	Muut kuin lehmänmaitoon perustuvat juustot	400

Unkarin alkuperätuotteet

Maksun alennus — 60 % 1 päivästä tammikuuta 1995

(tonneina)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	1.1.— 31.12.95
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany Ovari, Pannonia, Trappista	500

LIITE II

Asetuksen (EY) N:o 629/95 soveltaminen

(Sivu /)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO
PO VI/D/1 — MAITO- JA MAITOTUOTEALA

TUONTITODISTUSPYYNTÖ ALENNETUIN MAKSUIN / MAKSUISTA POIKETEN

... VUOSINELJÄNNES 1995

	Päiväys:
Jäsenvaltio:	Komission asetus (EY) N:o ..../95

Lähettäjä:

Yhteyshenkilö:

Puhelin:

Telekopio:

Sivujen lukumäärä:

Pyyntöjen järjestysnumero:

Pyydetty kokonaismäärä (tonneina):

LIITE III

Asetuksen (EY) N:o 629/95 soveltaminen

(Sivu /)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO
PO VI/D/1 — MAITO- JA MAITOTUOTEALA

TUONTITODISTUSPYYNTÖ ALENNETUIN MAKSUIN / MAKSUISTA POIKETEN ... VUOSINELJÄNNES 1995

Järjestysnumero: Jäsenvaltio:

CN-koodi	N:o	Hakija (nimi ja osoite)	Määrä (tonneina)	Alkuperämaa
		Yhteensä tonneina järjestysnumeroittain ...	...	